

Etrangère au milieu d'étrangers

Magdalena, stage à St Roch, juillet-août 2010

Faisant le bilan du stage effectué, je constate que l'échange international joue un rôle important dans le développement des compétences éducatives.

Le lieu de mon stage est un établissement d'accueil qui emploie des professionnels plus ou moins diplômés, avec une ancienneté plus ou moins significative. Pour cette raison il est important de réfléchir dûment au choix du tuteur de stage qui doit aider le stagiaire à progresser dans l'apprentissage et dans la pratique. Le travail dans un établissement d'accueil des mineurs étrangers isolés m'a permis de réaliser l'importance de la culture d'origine et de la religion et de comprendre les habitudes, comportements, stéréotypes et croyances des jeunes. Ce stage a favorisé le développement des compétences en communication et m'a donné l'occasion de travailler avec un groupe multiculturel, multiconfessionnel et multiethnique. C'était une expérience unique que je n'aurai pas pu trouver en Pologne. J'ai pu développer mes compétences éducatives grâce à l'observation des méthodes de travail et des projets mis en place. Certaines méthodes de travail pourrait être utilisées dans le contexte polonais bien que les jeunes accueillis ne sont pas les mêmes.

Les étudiants intéressés par le stage dans le cadre de ce projet, doivent avoir conscience que le travail n'est pas facile. Le groupe des jeunes est très hétérogène de point de vue culturel et scolaire. Tous ne sont pas capables de lire et d'écrire. Souvent, ils apprennent le français une fois arrivés en France, depuis à peine 2-3 mois. Les jeunes MEI sont d'une grande exigence vis-à-vis de l'équipe éducative et les testent. A cela s'ajoute le problème de communication, de langue. Malgré un bon accueil de la part d'éducateurs et des jeunes, l'intégration des stagiaires étrangers est une dure épreuve. Les efforts fournis et la patience sont récompensés lorsque la relation avec le jeune est établie. On se rend compte au fur à mesure que malgré les difficultés rencontrées (peu de confiance en soi, difficultés à gérer ses émotions), le jeune est capable de rire, de partager ses joies et de rendre à son tour.

La participation au projet Educ-Europe est un excellent complément à la formation universitaire. Elle donne la possibilité de comparer les méthodes de travail éducatif

en Pologne et celles du pays de stage, d'expérimenter les pratiques éducatives et d'échanger les idées.

Un aspect très positif de ce stage est sans doute la possibilité de connaître le métier et les missions d'éducateur dans un autre pays : sa richesse et ses limites. De plus, ce stage permet de découvrir le système d'éducation et la politique nationale de la prise en charge éducative des jeunes en difficulté, mais aussi la politique dans ce domaine de l'institution éducative et le travail au quotidien mené dans un établissement.

Par ailleurs, ce stage est également une bonne expérience linguistique. La chance de pratiquer une langue étrangère au quotidien dans le pays d'origine est, à mon sens, la manière d'apprentissage la plus efficace.

Je recommande vivement ce type de stage à toute personne qui aime le défi et cherche à développer ses compétences interculturelles.

Magdalena Kucinska, Bydgoszcz (Pologne)

Stagiaire dans la Maison d'enfants à caractère social Saint Roch (Apprentis d'Auteuil)
82390 Durfort-Lacapelette